COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 14.3.2018
COM(2018) 252 final

ANNEXES 1 to 4

ANEXE

la

Propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 810/2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize
(Codul de vize)

{SWD(2018) 77 final} - {SWD(2018) 78 final}

ANEXA I

„ANEXA I

Formular de cerere armonizat

Cerere de eliberare a unei vize Schengen

Prezentul formular de cerere este gratuit

[1]

Membrii de familie ai cetățenilor UE, SEE sau CH nu completează rubricile nr. 21, 22, 30, 31 și 32 (marcate cu *).

Rubricile 1-3 se completează în conformitate cu datele din documentul de călătorie.

<table>
<tr><td colspan="4">1. Numele (Numele de familie)</td><td rowspan="15">EXCLUSIV PENTRU UZ OFICIAL
Data cererii:

Numărul cererii de viză:

Cerere depusă la
□ ambasadă/consulat
□ prestator de servicii
□ intermediar
□ frontieră (denumire):
……
□ altele

Dosar gestionat de:
Documente justificative:
□ document de călătorie
□ mijloace de întreținere
□ invitație
□ asigurare medicală de călătorie
□ mijloc de transport
□ altele:

Decizie privind viza:
□ refuzată
□ eliberată:
□ A
□ C
□ VTL
□ valabilă:
De la
Până la

Numărul de intrări:
□ 1 □ multiple</td></tr>
<tr><td colspan="4">2. Numele la naștere [Numele de familie purtat(e) anterior]</td></tr>
<tr><td colspan="4">3. Prenumele</td></tr>
<tr><td>4. Data nașterii (ziua-luna-anul)</td><td colspan="2">5. Locul nașterii

6. Țara nașterii</td><td>7. Cetățenia actuală

Cetățenia la naștere, dacă este diferită:

Alte cetățenii:</td></tr>
<tr><td>8. Sexul
□ Masculin □ Feminin</td><td colspan="3">9. Starea civilă
□ Necăsătorit(ă) □ Căsătorit(ă) □ Parteneriat înregistrat □ Despărțit(ă) □ Divorțat(ă) □ Văduv(ă) □ Alta (vă rugăm să precizați):</td></tr>
<tr><td colspan="4">10. Autoritatea părintească/tutorele legal: Numele, prenumele, adresa (dacă diferă de cea a solicitantului), numărul de telefon, adresa de e-mail și cetățenia</td></tr>
<tr><td colspan="4">11. Numărul național de identificare, după caz</td></tr>
<tr><td>15. Numărul documentului de călătorie</td><td>16. Data eliberării</td><td>17. Valabil până la</td><td>18. Emis de (țara)</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. Datele cu caracter personal ale membrului familiei care este cetățean UE, SEE sau CH</td></tr>
<tr><td colspan="2">Numele</td><td colspan="2">Prenumele</td></tr>
<tr><td>Data nașterii</td><td>Cetățenia</td><td colspan="2">Numărul documentului de călătorie sau al cărții de identitate</td></tr>
<tr><td colspan="4">13. Gradul de rudenie cu cetățeanul UE, SEE sau CH
□ soț/soție ……..□ copil ……..□ nepot ……□ ascendent aflat în întreținere
□ Parteneriat înregistrat ……..□ altele</td></tr>
<tr><td colspan="4">14. Tipul documentului de călătorie
□ Pașaport simplu □ Pașaport diplomatic □ Pașaport de serviciu □ Pașaport oficial □ Pașaport special
□ Alt document de călătorie (vă rugăm să precizați)</td></tr>
<tr><td colspan="3">19. Adresa de domiciliu și adresa de e-mail ale solicitantului</td><td>Numărul (numerele) de telefon</td></tr>
</table>

[1] Pentru Norvegia, Islanda, Liechtenstein și Elveția nu este necesară nicio siglă.

20. Reședința într-o țară alta decât țara cetățeniei actuale □ Nu □ Da. Permisul de ședere sau documentul echivalent…… Nr. …….. Valabil până la		
*21. Ocupația actuală		
*22. Numele, adresa și numărul de telefon ale angajatorului. Pentru studenți, denumirea și adresa instituției de învățământ		
23. (…) Scopul (scopurile) călătoriei: □ Turism……. □ Afaceri……. □ Vizită la rude sau prieteni ….□ Cultural ……□ Sportiv …….. □ Vizită oficială □ Motive medicale □ Studii □ Tranzit aeroportuar ……□ Altele (vă rugăm să precizați):		
24. Informații suplimentare privind scopul șederii:		
25. Statul (statele) membru (membre) de destinație principală (și alte state membre de destinație, dacă este cazul)	26. Statul membru al primei intrări	
27. Numărul de intrări solicitate: □ O singură intrare □ Intrări multiple Durata șederii preconizate (indicați numărul de zile): Data preconizată a sosirii în spațiul Schengen: Data preconizată a părăsirii spațiului Schengen:		
28. Amprente digitale prelevate anterior, în scopul solicitării unei vize Schengen sau a unei [vize de circuit] □ Nu □ Da. Data, dacă se cunoaște …….. Numărul autocolantului de viză, dacă se cunoaște……		
29. Permisul de intrare pentru țara de destinație finală, după caz Eliberat de ……..Valabil de la ……până la ……		
*30. Numele și prenumele persoanei (persoanelor) din statul (statele) membru (membre) care invită solicitantul. Dacă nu este cazul, numele hotelului (hotelurilor) sau adresa cazării (cazărilor) temporare în statul (statele) membru (membre)		
Adresa și adresa de e-mail ale persoanei (persoanelor) care invită solicitantul/hotelului (hotelurilor)/cazării (cazărilor) temporare	Telefon și fax	
*31. Numele și adresa societății/organizației care invită solicitantul	Telefonul și faxul societății/organizației	
Numele, prenumele, adresa, telefonul, faxul și adresa de e-mail ale persoanei de contact din cadrul societății/organizației		
*32. Costurile de transport și de întreținere ale solicitantului pe durata șederii sunt suportate:		
□ de către solicitant Mijloace de întreținere □ Numerar	□ de către o persoană care își ia angajamentul de luare în întreținere (gazdă, societate, organizație), vă rugăm să precizați …….□ menționată la rubricile 32 sau 33 …….□ altele (vă rugăm să precizați)	

□ Cecuri de călătorie □ Carte de credit □ Cazare plătită în avans □ Transport plătit în avans □ Altele (vă rugăm să precizați)	Mijloace de întreținere □ Numerar □ Cazare asigurată □ Toate cheltuielile asigurate pe durata ședерii □ Transport plătit în avans □ Altele (vă rugăm să precizați)	

Am luat la cunoștință faptul că taxa de viză nu se returnează în cazul refuzării vizei.

Aplicabil în cazul solicitării unei vize cu intrări multiple:

Am luat la cunoștință necesitatea deținerii unei asigurări medicale de călătorie corespunzătoare pentru prima mea ședere și pentru orice vizită ulterioară pe teritoriul statelor membre.

Am luat la cunoștință și sunt de acord cu următoarele: colectarea datelor solicitate în prezentul formular de cerere și fotografierea mea și, dacă este cazul, prelevarea amprentelor digitale sunt obligatorii pentru examinarea cererii de viză; și orice date cu caracter personal care mă privesc, care apar în formularul de cerere de viză, precum și amprentele mele digitale și fotografia mea vor fi transmise autorităților competente ale statelor membre și prelucrate de aceste autorități, în vederea luării unei decizii privind cererea mea de viză.

Aceste date, precum și datele privind decizia luată cu privire la cererea mea de viză sau decizia de anulare, revocare sau prelungire a unei vize eliberate se vor introduce și păstra în Sistemul de informații privind vizele (VIS) pentru o perioadă de maximum cinci ani, pe durata căreia vor fi accesibile autorităților competente în domeniul vizelor și autorităților competente în materie de control al vizelor la frontierele externe și în interiorul statelor membre, autorităților competente în materie de imigrație și de azil din statele membre, pentru a verifica dacă sunt îndeplinite condițiile privind intrarea, șederea și reședința legală pe teritoriul statelor membre, pentru a identifica persoanele care nu îndeplinesc sau nu mai îndeplinesc aceste condiții, precum și pentru a examina o cerere de azil și a stabili autoritatea responsabilă de această examinare. În anumite condiții, datele vor fi, de asemenea, puse la dispoziția autorităților desemnate din statele membre și la dispoziția Europol în scopul prevenirii, detectării și anchetării infracțiunilor cu caracter terorist și a altor infracțiuni grave. Autoritatea statului membru responsabilă cu prelucrarea datelor este:
[(……..…)].

Am luat cunoștință de faptul că am dreptul de a obține, în oricare dintre statele membre, notificarea datelor care mă privesc și care sunt înregistrate în VIS, precum și pe cea a statului membru care a transmis aceste date, și de a solicita corectarea celor care sunt inexacte și ștergerea celor care sunt prelucrate ilegal. La solicitarea mea expresă, autoritatea care îmi examinează cererea mă va informa asupra modului în care îmi pot exercita dreptul de a verifica datele cu caracter personal care mă privesc și de a solicita corectarea sau ștergerea acestora, inclusiv eliminarea oricăror nereguli legate de acestea, în conformitate cu legislația națională a statului în cauză. Autoritatea națională de supraveghere din respectivul stat membru [datele de contact:
……..] va soluționa plângerile privind protecția datelor cu caracter personal.

Declar, în deplină cunoștință de cauză, că toate informațiile pe care le-am furnizat sunt corecte și complete. Am fost informat că orice declarație falsă din partea mea va atrage refuzul cererii de viză sau anularea unei vize deja eliberate, precum și deferirea mea justiției, în conformitate cu legislația statului membru care tratează cererea de viză.

În cazul în care viza a fost acordată, mă angajez să părăsesc teritoriul statelor membre înainte de expirarea acesteia. Am fost informat că deținerea unei vize este doar una dintre condițiile preliminare pentru a intra pe teritoriul european al statelor membre. Simplul fapt că mi-a fost acordată o viză nu înseamnă că voi fi îndreptățit la despăgubiri în cazul în care nu respect dispozițiile corespunzătoare ale articolului 6 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 2016/399 (Codul frontierelor Schengen) și din aceste motive îmi este refuzată intrarea. Condițiile prealabile de intrare vor fi verificate din nou la intrarea pe teritoriul european al statelor membre.

Locul și data	Semnătura (semnătura autorității părintești/tutorelui legal, după caz):

”

ANEXA II

„ANEXA V

LISTA PERMISELOR DE ȘEDERE CARE CONFERĂ TITULARULUI DREPTUL DE TRANZIT PRIN AEROPORTURILE STATELOR MEMBRE FĂRĂ SĂ AIBĂ OBLIGAȚIA DE A DEȚINE O VIZĂ DE TRANZIT AEROPORTUAR

ANDORRA:

– *Autorització temporal* (permis temporar de imigrare – verde).

– *Autorització temporal per a treballadors d'empreses estrangeres* (permis temporar de imigrare pentru angajații întreprinderilor străine – verde).

– *Autorització residència i treball* (permis de ședere și de muncă – verde).

– *Autorització residència i treball del personal d'ensenyament* (permis de ședere și de muncă pentru personalul didactic – verde).

– *Autorització temporal per estudis o per recerca* (permis temporar de imigrare pentru studii sau cercetare – verde).

– *Autorització temporal en pràctiques formatives* (permis temporar de imigrare pentru stagii sau activități de formare – verde).

– *Autorització residència* (permis de ședere – verde).

CANADA:

– Carte de rezident permanent (*Permanent resident* – PR).

– Document de călătorie de rezident permanent (*Permanent Resident Travel Document* – PRTD).

JAPONIA:

– Carte de rezidență.

SAN MARINO:

– *Permesso di soggiorno ordinario* (cu o perioadă de valabilitate de un an, reînnoibil la data expirării).

– Permise de ședere speciale pentru următoarele motive (cu o perioadă de valabilitate de un an, reînnoibile la data expirării): studii universitare, sport, asistență medicală, motive religioase, exercitarea profesiei de infirmier într-un spital public, funcții diplomatice, coabitare faptică, permis pentru minori, motive umanitare, permis parental.

– Permise de muncă sezoniere și temporare (cu o perioadă de valabilitate de 11 luni, reînnoibile la data expirării).

– Carte de identitate eliberată persoanelor cu reședință oficială („residenza”) în San Marino (cu o perioadă de valabilitate de 5 ani).

STATELE UNITE ALE AMERICII:

– Viză de imigrant valabilă, neexpirată.

– Poate fi validată la portul de intrare pentru o perioadă de un an, ca probă temporară a reședinței, până la eliberarea cărții I-551.

– Formular I-551, valabil, neexpirat (carte de rezident permanent).

– Poate avea o perioadă maximă de valabilitate de 2 ani sau de 10 ani – în funcție de tipul de admitere.

– Dacă nu există o dată de expirare pe carte, aceasta este valabilă pentru a călători.

– Formular I-327, valabil, neexpirat (permis de reintrare).

– Formular I-571, valabil, neexpirat (document de călătorie pentru refugiați, care ține loc de „carte de cetățean străin rezident permanent”, *Permanent Resident Alien*).”

ANEXA III

„ANEXA VI



FORMULAR STANDARD PENTRU NOTIFICAREA MOTIVELOR REFUZĂRII, ANULĂRII SAU REVOCĂRII UNEI VIZE

REFUZARE/ANULARE/REVOCARE A VIZEI

Stimată Doamnă/Stimate Domnule _____,

☐ Ambasada/consulatul general/consulatul [altă autoritate competentă] din _____ _____;

☐ [altă autoritate competentă] a _____;

☐ autoritățile însărcinate cu verificarea persoanelor la _____

a/au

☐ examinat cererea dumneavoastră de viză;

☐ examinat viza dumneavoastră, numărul: _____, eliberată la:_____ [data/luna/anul].

☐ Viza a fost refuzată ☐ Viza a fost anulată ☐ Viza a fost revocată

Decizia se bazează pe motivul (motivele) de mai jos:

1. ☐ a fost prezentat un document de călătorie fals, contrafăcut sau falsificat
2. ☐ nu s-a prezentat justificarea scopului și a condițiilor privind ședereа preconizată
3. ☐ nu ați făcut dovada unor mijloace de întreținere suficiente pentru durata șederii preconizate sau pentru întoarcerea în țara de origine ori de reședință sau pentru tranzitul către o țară terță în care este sigur că veți fi primit(ă)
4. ☐ nu ați făcut dovada că sunteți în măsură să dobândiți în mod legal mijloace suficiente pentru durata șederii preconizate sau pentru întoarcerea în țara de origine ori de reședință sau pentru tranzitul către o țară terță în care este sigur că veți fi primit(ă)
5. ☐ ați petrecut deja 90 de zile în cursul perioadei curente de 180 de zile pe teritoriul statelor membre pe baza unei vize uniforme sau a unei vize cu valabilitate teritorială limitată

6. ☐ s-a emis o semnalare în Sistemul de informații Schengen (SIS) în scopul refuzării intrării de către …… *(se precizează statul membru)*

7. ☐ unul sau mai multe state membre consideră că reprezentați o amenințare la adresa ordinii publice sau a securității interne…… *[se precizează statul (statele) membru (membre)]*

8. ☐ unul sau mai multe state membre consideră că reprezentați o amenințare la adresa sănătății publice, astfel cum este definită la articolul 2 punctul 19 din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 (Codul frontierelor Schengen) ……..……. …..…… *[se precizează statul (statele) membru (membre)]*

9. ☐ unul sau mai multe state membre consideră că reprezentați o amenințare la adresa relațiilor lor internaționale: …….*[se precizează statul (statele) membru (membre)]*

10. ☐ informațiile prezentate cu privire la justificarea scopului și a condițiilor ședere preconizate nu sunt fiabile

11. ☐ există îndoieli întemeiate referitoare la fiabilitatea declarațiilor făcute **în ceea ce privește……. *(precizați)***

12. ☐ există îndoieli întemeiate referitoare la fiabilitatea documentelor justificative, la autenticitatea documentelor justificative sau la veridicitatea conținutului acestora

13. ☐ nu s-a putut stabili intenția dumneavoastră de a părăsi teritoriul statelor membre înainte de expirarea vizei

14. ☐ nu ați prezentat dovezi suficiente cu privire la faptul că nu ați fost în măsură să solicitați viză în avans și care să justifice solicitarea vizei la frontieră

15. ☐ nu ați prezentat nicio justificare privind scopul și condițiile tranzitului aeroportuar preconizat

16. ☐ nu ați făcut dovada că dețineți o asigurare medicală de călătorie corespunzătoare și valabilă

17. ☐ revocarea vizei a fost solicitată de titularul acesteia.

Observații suplimentare:

Puteți introduce o cale de atac împotriva deciziei de refuzare/anulare/revocare a vizei.

Normele privind introducerea unei căi de atac împotriva deciziilor de refuzare/anulare/revocare a unei vize sunt prevăzute în: *(trimitere la legislația națională):*

Autoritatea competentă la care poate fi introdusă calea de atac: *(date de contact):*

……

Informații cu privire la procedura care trebuie urmată se găsesc la: *(date de contact):*
……

Calea de atac trebuie introdusă în termen de: (a se preciza termenul-limită):

……

Data și ștampila ambasadei/consulatului general/consulatului/autorităților însărcinate cu verificarea persoanelor/altor autorități competente:

Semnătura persoanei vizate: ……..”

ANEXA IV

„ANEXA X

LISTA CERINȚELOR MINIME CARE TREBUIE INCLUSE ÎN INSTRUMENTUL JURIDIC ÎN CAZUL COOPERĂRII CU PRESTATORI EXTERNI DE SERVICII

A. Instrumentul juridic:

(a) enumeră sarcinile care trebuie efectuate de prestatorul extern de servicii, în conformitate cu articolul 43 alineatul (6) din prezentul regulament;

(b) indică locațiile în care prestatorul extern de servicii urmează să își desfășoare activitatea și consulatul la care se referă fiecare centru de depunere a cererilor;

(c) enumeră serviciile acoperite de taxa pentru servicii obligatorie;

(d) solicită prestatorului de servicii să informeze în mod clar publicul cu privire la faptul că alte taxe acoperă servicii opționale.

B. În raport cu îndeplinirea sarcinilor sale, prestatorul extern de servicii are următoarele obligații în ceea ce privește protecția datelor:

(a) previne, în orice moment, orice citire, copiere, modificare sau ștergere neautorizată a datelor, în special în timpul transmiterii acestora către misiunea diplomatică sau oficiul consular al statului (statelor) membru (membre) competent(e) în ceea ce privește prelucrarea unei cereri;

(b) în conformitate cu instrucțiunile primite de la statul (statele) membru (membre) în cauză, transmite datele,

– pe cale electronică, în formă criptată, sau

– fizic, într-un mod securizat;

(c) transmite datele în cel mai scurt timp posibil:

– cel puțin o dată pe săptămână, în cazul datelor transferate fizic;

– în cazul datelor criptate transferate pe cale electronică, cel târziu la sfârșitul zilei în care s-a realizat colectarea acestora;

– asigură mijloace adecvate de urmărire a fiecărui dosar de cerere către și de la consulat.

(d) șterge datele după cinci zile de la transmiterea acestora și se asigură că se păstrează numai numele și datele de contact ale solicitantului, în vederea demersurilor necesare pentru programare, precum și numărul pașaportului, până în momentul în care i se înapoiază pașaportul solicitantului și că, ulterior, după cinci zile acestea sunt șterse;

(e) asigură toate măsurile de securitate tehnice și organizatorice necesare în vederea protejării datelor cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale sau a pierderii accidentale, a modificării, a divulgării sau a accesului neautorizat, în special în cazul în care cooperarea implică transmiterea dosarelor și a datelor către misiunea diplomatică sau oficiul consular al statului (statelor) membru (membre) în cauză, precum și împotriva oricăror alte forme de prelucrare ilegală a datelor cu caracter personal;

(f) prelucrează datele exclusiv în scopul prelucrării datelor cu caracter personal ale solicitanților în numele statului (statelor) membru (membre) în cauză;

(g) aplică standarde de protecție a datelor cel puțin echivalente cu cele prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/679[2];

(h) le furnizează solicitanților informațiile necesare în temeiul articolului 37 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.

C. În raport cu îndeplinirea sarcinilor sale, prestatorul extern de servicii are următoarele obligații în ceea ce privește conduita personalului:

(a) se asigură că personalul său este format în mod corespunzător;

(b) se asigură că, în îndeplinirea sarcinilor care îi revin, personalul său:

– întâmpină cu amabilitate solicitanții;

– respectă demnitatea și integritatea umană a solicitanților, nu fac discriminări pe motive de sex, rasă sau origine etnică, religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală și

– respectă normele de confidențialitate care se aplică și după ce membrii personalului și-au încetat activitatea sau după suspendarea ori încetarea instrumentului juridic;

(c) asigură identificarea în orice moment a personalului care lucrează pentru prestatorul extern de servicii;

(d) dovedește că personalul său nu are antecedente penale și deține competențele necesare.

D. În ceea ce privește verificarea îndeplinirii sarcinilor sale, prestatorul extern de servicii:

(a) asigură accesul personalului mandatat de statul (statele) membru (membre) în cauză la sediul său, în orice moment, fără notificare prealabilă, în special în scopul efectuării unor inspecții;

(b) asigură posibilitatea accesului de la distanță la sistemul său de programare în scopul efectuării unor inspecții;

(c) asigură utilizarea unor metode de monitorizare pertinente (de exemplu, solicitanți de probă; cameră web);

(d) asigură accesul **autorității naționale pentru protecția datelor a statului membru** la dovezi privind respectarea normelor în materie de protecție a datelor, inclusiv a obligațiilor de raportare, a auditurilor externe și a controalelor prin sondaj periodice;

(e) raportează imediat în scris statului (statelor) membru (membre) în cauză orice încălcare a securității sau orice reclamație din partea solicitanților cu privire la utilizarea necorespunzătoare a datelor sau la accesul neautorizat la date și colaborează cu statul (statele) membru (membre) în cauză pentru a găsi o soluție și a răspunde prompt reclamațiilor din partea solicitanților.

E. În ceea ce privește cerințele generale, prestatorul extern de servicii:

[2] Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), JO L 119, 4.5.2016, p. 1.

(a) acționează în conformitate cu instrucțiunile statului (statelor) membru (membre) competent(e) în ceea ce privește prelucrarea cererilor;

(b) adoptă măsuri anticorupție adecvate (de exemplu, remunerarea corespunzătoare a personalului; cooperarea în selecționarea membrilor personalului angajat pentru realizarea sarcinii; regula „minimum două persoane”; principiul rotației);

(c) respectă pe deplin dispozițiile instrumentului juridic, care conține o clauză suspensivă sau de încetare a contractului, în special în cazul încălcării normelor stabilite, precum și o clauză de revizuire menită să asigure că instrumentul juridic reflectă bunele practici.”